

Comment tout cela a commencé

Introduction

Comment cela a réellement commencé ?...

Avec la Wikipédia en alémanique, ou j'ai péniblement écrit quelques articles ? (ce n'est pas si facile, il y a certain niveau à tenir !)  
Ou avec la méthode Orthal, qui donne un nouveau départ à l'écriture de l'alsacien ?

Sûrement que c'est un peu de tout cela.

En tout cas, en mai 2008, je me décide à commencer mon propre site en alsacien !

Il est écrit en alsacien, suivant la règle Orthal.

Malheureusement je ferai sûrement des fautes, ou peut-être qu'une fois j'écrirai quelque chose d'incorrect.

Dans ce cas, il existe quand même une petite possibilité d'interactivité : allez sur la page "Meinung / Réagir", là chacun peut écrire quelque chose.

<http://www.i-services.net/membres/livredor/livredor.php?uid=144857&sid=90562>

Pour la curiosité : qui suis-je ?

Alsacienne

## CV

Premières années à Haguenau (67)

Grandi à Mulhouse (68)

Langue maternelle : français

# Wia dàs Àlles àgfànga hàt lleitung

Wia hàt dàs richtig àgfànga?...

Mit dr àlemànische Wikipedia, wo-n-i mìt Miajh a pààr Àrtikel gschriwa hà? ('s isch nìt so eifàch, 's hàt a gwisser Niveau!)

Oder mìt dr Orthal Methoda, wo a nèier Schwung ìm Elsassischa Schriwa gitt?

Bstimmt isch's a bìtsi vu dam Àllem.

Sowiso, ìm May 2008 düen i mi entschliassa fer mi eigener WebSite uf Elsassisch ààfànga!

's isch uf Elsassisch gschriwa, mìt dr Orthal Regel.

Leider màch i wohrschins Fahler, oder villicht schrib i amol ebbis latzes.

Ìn dam Fàll gitt's doch a kleina Meegligkeit vù Interaktivität: gehn uf d Sitta "Meinung / Réagir", do kààt jeder ebbis schriwa.

<http://www.i-services.net/membres/livredor/livredor.php?uid=144857&sid=90562>

## Fer Wunderfitz: wer bìn i?



Erschta Johra z'Hàwenàu (67)

Erwàchsa z'Milhüüsa (68)

MüeterSproch: Frànzeesch

Wie das Alles angefangen hat

Einleitung

Wie hat das richtig angefangen?

Mit der Alemannische Wikipedia, wo ich mit Mühe ein Paar Artikel geschrieben habe? (es ist nicht so einfach!)

Oder mit der Orthal Methode, die ein neuer Schwung im Elsässischen Schreiben gibt?

Bestimmt ist es ein Bisschen vom diesem Allem.

Sowieso, in May 2008 entschließe ich mich um mein eigener Website auf Elsässisch anfangen!

Es ist geschrieben auf Elsässisch, mit der Orthal Regel.

Leider mache ich wahrscheinlich Fehler, oder schreibe ich einmal etwas Falsches.

In diesem Fall gibt es doch eine kleine Möglichkeit von Interaktivität: gehen Sie auf sie Seite "Meinung / Réagir", da kann Jeder etwas schreiben.

Für Neugier: wer bin ich?

Elsässerin

## blog\_debut

|  |  |
|--|--|
| Deuxième langue : alsacien (appris dans ma famille) 🇫🇷                     | Zweita Sproch: Elsassisch (in min'ra Fàmelia glehrt)                             |
| Premiers pas : Wikipédia alémanique (comme utilisateur MireilleLibmann) 🇫🇷 | Erschta Schritt im Schriiwa: àlemànisch Wikipedia (àls Benutzer MireilleLibmann) |
| Hobby : XML et XSL (informatique) 🇫🇷                                       | Hobby: XML un XSL (Informatik)   |

J'ai déjà habité dans le Bas-Rhin et dans le Haut-Rhin, et j'apprécie autant les deux. 🇫🇷

Pour tout dire honnêtement, je parle mulhousien, mais j'espère que je reste quand même neutre. 🇫🇷

Mon Intérêt pour le XML et le XSL n'ont pas directement un rapport avec ce site. Mais c'est un outil informatique qui m'a bien aidé pour bâtir la base technique du site. 🇫🇷

Pour plus d'informations sur le principe, voir l'article 🇫🇷

Comment ce site est-il construit ? 🇫🇷

Précisions 🇫🇷

Ceci est fait à titre de loisir. 🇫🇷

Il y aura peut-être des bêtises sur ce site, mais jamais rien de méchant. 🇫🇷

Prenez tout cela avec humour... 🇫🇷

Et bonne lecture ! 🇫🇷

Ich bì scho gwohnt im Underelsàss un im Owerelsàss, un düe beida gliich schätza.

Ehrlich gsajt, redd ich Milhüserich, àwer ich hoff ass i doch immer neutral blib.

Mi Ìnterascht fer XML un XSL hàt nit direkt z'tüe mìt dam Site.

Àwer 's ìsch a informatiker Warkzig wo mìr güet ghulfa hàt fer d Tecknischa Basis vum Site bàuia.

Mehr Informationen iwer dàs Prinzip finden ìhr uf

[Wia ìsch da Site bàuia?](#)

### Präzision

Dàs ìsch gmàcht fer Spàß.

's' kumma vüllecht Dummheita uf da Site,



àwer nie nit Beeses.

Nahma dàs Àlles im Làcha...

**Un lasa güet!**

Ich bin schon gewohnt im Unterelsass und im Oberelsass und schätze gleich die Beide.

Ehrlich gesagt, rede ich Mülhauserich, aber ich hoffe dass ich doch immer neutral bleibe.



Mehr Informationen über dieses Prinzip finden Sie auf

Wie ist dieses Site gebaut?

Präzision

Das ist gemacht für Spaß.

Entschuldigen Sie mir bitte...

es kommen vielleicht Dummheiten auf dieses Site, aber nie nichts Böses

Nehmen Sie das Alles im Lachen...

Und lesen Sie gut!

Doc : [http://www.alsa-immer.eu/blog\\_debut\\_trilingue.pdf](http://www.alsa-immer.eu/blog_debut_trilingue.pdf)